

ПРИМЕНЕНИЕ КОРПУСНОЙ ЛИНГВИСТИКИ В МЕТОДИКЕ ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ: ИННОВАЦИОННЫЕ ПОДХОДЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ

Содикова Наргиза

*Преподаватель русского языка академического лицея Навоийского
государственного Университета*

Аннотация: В данной статье рассматриваются возможности применения корпусной лингвистики в методике преподавания иностранных языков. Особое внимание уделяется практическому потенциалу корпусной лингвистики для развития лексических, грамматических и дискурсивных компетенций обучающихся.

Ключевые слова: корпусная лингвистика, языковые корпуса, инновационные технологии, лингводидактика, аутентичные материалы.

Annotatsiya: Ushbu maqolada korpus lingvistikasini chet tillarini o'qitish metodikasida qo'llash imkoniyatlari ko'rib chiqiladi. Korpus lingvistikasining talabalarning leksik, grammatik va diskursiv kompetensiyalarini rivojlantirishdagi amaliy salohiyatiga alohida e'tibor qaratiladi.

Kalit so'zlar: korpus lingvistikasi, til korpuslari, innovatsion texnologiyalar, lingvodidaktika, autentik materiallar.

Abstract: This article examines the possibilities of applying corpus linguistics in the methodology of teaching foreign languages. Special attention is paid to the practical potential of corpus linguistics for developing lexical, grammatical and discursive competencies of learners.

Keywords: corpus linguistics, language corpora, innovative technologies, linguodidactics, authentic materials.

Введение. Современное языковое образование характеризуется активным поиском инновационных методов и технологий, способствующих повышению эффективности процесса овладения иностранными языками. В этом контексте корпусная лингвистика представляет собой одно из наиболее перспективных направлений, открывающих новые возможности для методики преподавания. Корпусная лингвистика, основанная на анализе больших массивов аутентичных текстов, позволяет выявлять закономерности функционирования языковых единиц в реальной коммуникации, что имеет принципиальное значение для формирования практических языковых навыков обучающихся [1]. Актуальность исследования обусловлена необходимостью переосмыслиния традиционных

подходов к преподаванию иностранных языков в условиях цифровизации образования и возрастающей доступности корпусных ресурсов.

Методология и анализ литературы. Методологическую основу исследования составляет комплексный анализ теоретических работ и эмпирических исследований, посвященных применению корпусной лингвистики в языковом образовании. Теоретические основы корпусной лингвистики были заложены в работах зарубежных исследователей, которые определили корпус как систематизированное собрание текстов в электронной форме, отражающее состояние языка на определенном этапе его развития [2]. В контексте методики преподавания иностранных языков ключевое значение имеет концепция *data-driven learning*, предложенная Тимом Джонсом, согласно которой обучающиеся выступают в роли исследователей языка, самостоятельно выявляя закономерности его функционирования на основе корпусных данных [3]. Отечественные исследователи подчеркивают, что использование корпусов позволяет преодолеть ограничения традиционных учебных материалов, обеспечивая доступ к аутентичным образцам языкового употребления и способствуя развитию автономности обучающихся [4].

Особый интерес представляют исследования, демонстрирующие эффективность корпусно-ориентированного подхода в обучении коллокациям и фразеологическим единицам, поскольку традиционные словари не всегда адекватно отражают особенности сочетаемости лексических единиц [5]. Зарубежные авторы отмечают, что работа с корпусами способствует развитию критического мышления и аналитических навыков обучающихся, формированию более глубокого понимания системных свойств изучаемого языка [6]. В то же время анализ литературы выявляет ряд методических проблем, связанных с внедрением корпусных технологий в учебный процесс, включая необходимость специальной подготовки преподавателей, адаптацию корпусных инструментов к уровню языковой подготовки обучающихся и интеграцию корпусных заданий в существующие учебные программы [7].

Результаты и обсуждение. Систематизация научных данных позволяет выделить несколько ключевых направлений применения корпусной лингвистики в методике преподавания иностранных языков, каждое из которых обладает специфическим дидактическим потенциалом. Первое направление связано с использованием корпусов для обучения лексике и фразеологии, что представляется особенно эффективным в силу способности корпусных данных демонстрировать реальную употребительность слов, их типичные контексты и коллокационные связи. Анализ конкорданса позволяет обучающимся выявлять закономерности сочетаемости лексических единиц, что способствует

формированию более точного и идиоматичного словоупотребления в сравнении с традиционным заучиванием изолированных слов.

Второе направление касается использования корпусов в обучении грамматике, где корпусный подход позволяет продемонстрировать функционирование грамматических структур в аутентичных контекстах, выявить закономерности их использования и частотность различных грамматических форм, что принципиально отличается от дедуктивного представления грамматических правил в традиционных учебниках. Третье направление связано с развитием навыков академического письма, где корпусы научных текстов предоставляют образцы академического дискурса, типичные фразы и конструкции, используемые в научной коммуникации, что особенно актуально для обучающихся на продвинутом уровне владения языком. Критический анализ исследований показывает, что эффективность корпусно-ориентированного обучения во многом определяется способом организации учебной деятельности: наибольший эффект достигается при использовании индуктивного подхода, когда обучающиеся самостоятельно формулируют выводы о закономерностях языкового функционирования на основе анализа корпусных данных.

Вместе с тем необходимо учитывать когнитивную нагрузку, связанную с работой с большими объемами текстовых данных, и адаптировать корпусные задания к уровню языковой подготовки обучающихся, обеспечивая постепенное усложнение заданий от простого поиска и анализа отдельных лексических единиц до комплексного исследования дискурсивных особенностей текстов. Важным результатом анализа является выявление факторов, способствующих успешной интеграции корпусных технологий в учебный процесс, среди которых ключевую роль играет методическая компетентность преподавателя в области корпусной лингвистики, наличие технической инфраструктуры и доступа к качественным корпусным ресурсам, а также систематичность использования корпусных методов в структуре курса [8].

Заключение. Проведенное исследование позволяет заключить, что корпусная лингвистика представляет собой инновационное направление в методике преподавания иностранных языков, обладающее значительным дидактическим потенциалом для повышения эффективности языкового образования. Анализ теоретических работ и эмпирических исследований демонстрирует, что использование языковых корпусов способствует формированию более глубокого понимания системных свойств изучаемого языка, развитию аналитических навыков обучающихся и формированию способности к самостоятельному исследованию языковых явлений. Основные преимущества корпусно-ориентированного подхода включают доступ к аутентичным образцам языкового употребления, возможность выявления закономерностей

функционирования языковых единиц на основе больших массивов данных, развитие автономности обучающихся и формирование навыков работы с современными информационными технологиями. В то же время успешная интеграция корпусных технологий в учебный процесс требует решения ряда методических задач, включая подготовку преподавателей в области корпусной лингвистики, разработку методических материалов для различных уровней обучения и создание адаптированных корпусных ресурсов для учебных целей.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Захаров В.П. Корпусная лингвистика: учебник для студентов гуманитарных вузов / В.П. Захаров, С.Ю. Богданова. – Иркутск: ИГЛУ, 2011. – 161 с.
2. McEnery T. Corpus linguistics: Method, theory and practice / T. McEnery, A. Hardie. – Cambridge: Cambridge University Press, 2012. – 294 p.
3. Johns T. Data-driven learning: The perpetual challenge / T. Johns // Language and Computers. – 1997. – Vol. 20, № 1. – P. 107-117.
4. Рыков В.В. Использование корпусных технологий в преподавании русского языка как иностранного / В.В. Рыков // Русский язык за рубежом. – 2016. – № 4. – С. 65-70.
5. Boulton A. Data-driven learning: Taking the computer out of the equation / A. Boulton // Language Learning. – 2010. – Vol. 60, № 3. – P. 534-572.
6. Flowerdew L. Corpus-based analyses in EAP / L. Flowerdew // The handbook of English for academic purposes. – Boston: De Gruyter Mouton, 2016. – P. 307-322.
7. Gilquin G. From design to collection of learner corpora / G. Gilquin, S. Granger // The Cambridge handbook of learner corpus research. – Cambridge: Cambridge University Press, 2015. – P. 9-34.
8. Braun S. Pedagogical corpora / S. Braun // The Routledge handbook of corpus linguistics. – London: Routledge, 2010. – P. 321-334.